

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 38 (1950)

**Heft:** 773

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-267075>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Journal“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## ...A GENÈVE

POUR CONSTRUIRE  
**VILLA**  
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ  
**CHAFFARD & HUTTERLI**  
Fondée en 1911  
H. HUTTERLI, succ.  
69, RUE DE LAUSANNE :: TÉL. 2.67.32  
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS



## POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

### EN CAS DE DÉCÈS

à adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

## CANTON DE VAUD

### Floriana

Institut pédagogique privé Pontaise 15 — LAUSANNE

Tél. 2.92.27

Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses

et étrangères

Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.

Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

chez **Mme Marleine**  
modes - VEVEY  
vous trouverez le coiffant personnel

**Vous trouvez**  
toujours pour toutes les bourses un beau choix de fleurs coupées, plantes vertes et fleuries, bouquets et couronnes, chez  
**E. PREISIG** Horticulteur-fleuriste  
Rue de Villereuse Genève  
Téléphone 4.94.68

**Même maison :**  
Rue de Genève 80 - Chêne-Bourg  
Téléphone 5.88.40

**LAINES ET BAS DURUZ**  
CROIX - D'OR, 3  
Articles de bébés

Spécialité de chocolats suisses  
**Maison HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) 22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière)  
TÉL. 4.25.91 TÉL. 2.37.92

**Volailles - Conserves**  
Poulets rôtis - Vins et Liqueurs  
R. CRISTIN ... Genève  
2, ROUTE DE CHÊNE TÉLÉPHONE 4.26.79  
5% à tout porteur de cette annonce sauf sur les articles réglementés

GRANDE MAISON DE BLANC  
**CALICOES** 14, RUE DE RIVE  
La maison des bonnes qualités

MERCERIE - BONNETERIE  
**M. MAGNIN**  
27, Bourg-de-Four - GENÈVE TÉL. 4.07.34

**Waterman**  
à cartouche d'encre

**PAPETERIE BRIQUET** Rue du Marché 38  
GENÈVE Téléphone 5.93.95

### Aide aux futures mères

Sous les auspices de l'Association du Sou Joséphine Butler, un Bureau d'aide et conseils aux mères et futures mères (nous pensons tout spécialement avoir à aider aux mères célibataires) s'ouvrira le 25 janvier 1950. Ces consultations seront données au Bureau International des Amies de la Jeune Fille, immeuble PKZ, rue du Seyon 2, tous les mercredis soirs de 18 à 20 h., tél. 5.22.01.

De semblables bureaux ont été institués à Genève et à Lausanne au cours de ces dernières années. Leur activité s'est sans cesse accrue et a démontré que leur existence était nécessaire, voire urgente.

C'est pourquoi nous avons pensé créer ici à Neuchâtel un bureau analogue, sans pour cela empêtrer sur une œuvre déjà existante.

Nous nous proposons d'apporter une aide efficace à ces mères malheureuses, souvent abandonnées dans des difficultés dont elles ne peuvent sortir seules.

Nous comptons sur votre intérêt et votre collaboration et nous espérons fermement que vous nous soutiendrez dans notre effort.

Au nom du Sou Joséphine Butler,  
Section de Neuchâtel :  
A.-M. Portmann, C. Wegmann.

### Aux Romands des Centres suisses de culture

De plus en plus et partout, la femme est mêlée à tous les domaines de la vie de la communauté. Son travail, la responsabilité qu'elle prend de son existence, le sentiment profond d'une solidarité humaine, l'intérêt qu'elle porte aux questions sociales et éducatives ainsi qu'à la chose publique lui ont fait obtenir un statut pareil à celui de l'homme, partout... sauf en Suisse...

Il est notable que les obligations et les droits civiques des Suisses sont très nombreux et très étendus. Une initiation au jeu des institutions nationales et aux activités du citoyen dans la vie publique est indispensable.

Le problème de la participation de la femme à cette vie publique doit être étudié.

C'est cette étude que nous vous proposons au cours de cinq soirées pour lesquelles le Foyer Coopératif veut bien collaborer avec nous.

Ces exposés, suivis d'entretiens sont destinés à tous, dames et messieurs.

#### Programme

Foyer Coopératif Lausannois, Annexe de la Maison du Peuple, à 20 h. 30, Caroline 13. Mercredis 8, 15 et 22 février : Mlle L. Comte, avocate.

La Suisse, notre pays : ses institutions sur le plan fédéral, cantonal et communal. Le rôle de la femme dans la commune.

Mercredi 1er mars : Mlle J. Paschoud, juge à la Chambre pénale des mineurs.

Mes expériences à la Chambre pénale des mineurs.

Mercredi 8 mars : M. Paul Golay, député. L'évolution du problème de la participation de la femme à la vie publique. La motion Bettens.

Prix du cours fr. 5.—, une séance fr. 1.20.

S'inscrire auprès des Amis des Centres de Culture à la rue de Bourg 6 (Cartel Romand H.S.M.) pendant les heures de bureau ou à l'entrée.

#### A l'Union des Femmes (Genève)

Pour la première réunion mensuelle de 1950, l'Union et ceux d'entre ses membres qui ont eu l'heureuse inspiration d'y assister n'auraient pu rêver mieux que ce qu'il leur a été donné d'entendre et de voir.

Renée de France, duchesse de Ferrare, « causeuse » avec projections par Mme Ph. Daulte, de Lausanne — voilà ce qu'on nous annonçait, mais nulle parmi l'assistance, si elle ne connaîtait pas déjà la conférence, ne s'attendait sans doute à un aussi remarquable exposé, à cette grande page d'histoire, dense de faits, grouillante de personnages, tous vivants à côté de la noble figure centrale, Renée, fille de Louis XII, qui, ayant épousé un catholique, leduc de Ferrare, un étranger, fut en rapports suivis avec les plus célèbres réformateurs — Calvin en tête — et devint un refuge pour les réformés de France après que sa foi l'eût contrainte à retourner dans sa patrie.

Parlant d'abondance dans l'obscurité que nécessitait la longue suite ininterrompue de personnes, de monuments, de sites défilant sur la toile, Mme Daulte laisse sans aucun doute, à toutes ses auditrices, une impression très vive du caractère et de l'existence mouvementée de cette princesse de France, si profondément marquée par la Réforme.

M.-L.P.

#### Les Soroptimistes de Lausanne

Les membres du Soroptimiste-Club de Lausanne se sont réunis, le 16 janvier, sous la présidence de Mme Bieler-Butticaz, ingénieur, pour adopter les statuts de la Fédération européenne et approuver les statuts lausannois, mis au point par Mme A. Quinche, avocate. Les membres du comité ont été confirmés ; ce sont Mme C. Bieler, ingénier, présidente, Miles Madeleine Butticaz, de l'hôtel Alexandra, vice-présidente, S. Carey, assis-

tante sociale à l'Office antialcoolique du Département de justice et police, Henriette Chausson, journaliste, E. Colomb, directrice d'atelier à la Maille, Hélène Cuénoud, de l'Art rustique suisse, trésorière et secrétaire, A. Kraft, rythmicienne, Mme Payot-Chappuis, directrice de l'Ecole de secrétariat, Mme M. Steiner, secrétaire à l'Innovation, et deux suppléantes.

La prochaine réunion se tiendra le 14 février. S.B.

#### Union Suisse des Amies de la Jeune Fille

Le Bureau international et le Bureau national suisse des A.J.F. nous communiquent : Angleterre — Grâce à l'initiative de Mlle A. Kurz, présidente de la Fédération internationale des Amies de la Jeunesse Fille et en suite d'un accord entre le Fonds suisse de secours (Swiss Benevolent Society) à Londres, les Amies de la Jeune Fille et l'Association catholique de la Protection, un secrétariat social pour les Suisses en Grande-Bretagne, vient de s'ouvrir à Londres, 31, Conwy Street, Fitzroy Square, W.1, tél. EUSton 2173.

Ce secrétariat a pour tâche de fournir tous renseignements à nos jeunes compatriotes, de collaborer à leurs loisirs et de leur offrir une aide morale et sociale en cas de difficultés.

La Légation suisse en Grande-Bretagne soutient cette nouvelle institution, subventionnée par les Autorités fédérales.

Ce secrétariat est placé sous la surveillance d'un comité formé des représentants des autorités et associations mentionnées, ainsi que des Églises protestante et catholique.

La direction technique est confiée aux « Amies » et à une assistante sociale diplômée, Mme M. Wolfer, de Zurich.

Le Comité du 8 mars à Lausanne, a enregistré un succès dans son action pour la Paix et est heureux de communiquer aux 12.000 signataires des *Cahiers de la Paix* la lettre suivante :

United Nations — Nations Unies

Lake Success, New-York

Réf. : DPI 10/01 (M.I.)

Le 5 janvier 1950.  
Madame Adrienne Jeannet

Présidente  
Comité du 8 mars pour la Paix  
Journée internationale des Femmes pour la Paix, 40, av. de Rumine  
Lausanne, Suisse.

Madame la Présidente,  
Votre lettre et les *Cahiers de la Paix* m'ont été transmis et c'est avec plaisir que nous voulons vous faire part de toute notre gratitude pour le geste remarquable que vous avez manifesté en faveur de la paix.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de toute notre considération.

signé : J. B. Orrick

Chef, Section des Organisations Non-gouvernementales

#### Le problème des maisons d'enfants

... est à l'ordre du jour puisque vient de s'ouvrir à Vevey le procès des « Oisillons » où un certain nombre de personnes sont accusées d'être responsables de cette catastrophe.

Quiconque veut diriger, administrer une maison d'enfants doit être compétent. Une occasion de compléter les connaissances que vous avez déjà acquises dans le domaine éducatif vous est offerte par le

#### Cours de Direction pédagogique et administrative de maisons d'enfants

15 février - 15 avril 1950.

S'inscrire au *Cours international de moniteurs*, route de Chêne 60, Genève — Tél. 6.15.05.

#### PORCELAINES & CRISTAUX

17, RUE DU MARCHÉ  
(MOLARD)  
GENÈVE

## Floriana

Institut pédagogique privé Pontaise 15 — LAUSANNE

Tél. 2.92.27

Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères

Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.

Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

chez **Mme Marleine**  
modes - vevey  
vous trouverez le coiffant personnel

**Le Portail Blanc**  
WHITE GATES

#### English Tea-Room and Library

LA TOUR-DE-PEILZ  
Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram : "White Gates"

#### Pâtisseries à domicile sur commande

**Art Rustique Suisse**  
LAUSANNE

HELENE CUENOUX, anciennement PI. St-François 12bis  
s'est installée Avenue du Théâtre 1

Les Dentelles et objets de Gravure  
Les Tapis tissés à la main  
Les Poteries et bibelots faits en Suisse  
Les Blouses et tabliers bernois  
Les Bois sculptés et les pâtes tessinoises.

**RESTAURANTS - TEA-ROOM**  
**LE CARILLON**  
Place Chauderon - LAUSANNE  
Ses repas pour toutes les bourses

**CORSETS GABY**  
PLACE ANCIEN-PORT 6 - VEVEY  
Les dernières nouveautés  
Tous les genres ... Tous les prix

#### Emissions radiophoniques

Samedi 4 janvier à 14 h. :  
Le micro-magazine de la femme.

Lundi 6 janvier à 18 h. 30 :  
Nos enfants et nous par Robert Dottrens.

Mercredi 8 janvier à 13 h. 45 :  
La femme chez elle.

Lundi 13 janvier à 18 h. 30 :  
La femme et les temps actuels.

Mercredi 15 janvier à 13 h. 45 :  
La femme chez elle.

Samedi 18 janvier à 14 h. :  
Le micro-magazine de la femme.

#### Carnet de la Quinzaine

##### Vendredi 3 février

LA CHAUX-DE-FONDS : 8 a, rue de la Loge, 20 h. 15 — Suffrage féminin, causerie de Mme J. Fühmann : L'infirmière psychiatre.

##### Dimanche 5 février

GENÈVE : Union des Femmes, rue Et-Dumont 22, à 17 h. Reprise de la Revue de l'Escalade « Brimborion » — Entrée fr. 2,50, parents et amis bienvenus.

##### Mardi 7 février

VEVEY : Maison de Paroisse, à 20 h. 15 — Groupe veveysan pour le Suffrage féminin, causeries de Mme E. Semmler : La Déclaration universelle des Droits de l'homme par rapport à la femme suisse, et de Mme Vischer-Alioth : Echos d'Amsterdam.

GENÈVE : Rue Et-Dumont 22, à 20 h. 30 : Groupe de discussion du Suffrage féminin — Tous les membres sont cordialement invités.

##### Mercredi 16 février

GENÈVE : Rue Et-Dumont 22, à 20 h. 30 : Union des Femmes, Club de Rapprochement, soirée familiale.

Imp. NATIONALE r. Alfred-Vincent 10, GENEVE